

MANUAL DE USUARIO  
**CONGELADORES**



CH-76A | CH-106A | CH-156A | CH-256A



---

# CONTENIDO

<b>General</b>	<b>4</b>
<b>Listado de partes</b>	<b>5</b>
<b>Requisitos eléctricos</b>	<b>6</b>
<b>Datos eléctricos</b>	<b>6</b>
<b>Instrucciones generales</b>	<b>7</b>
<b>Instalación del congelador</b>	<b>9</b>
<b>Características y uso del congelador</b>	<b>10</b>
<b>Información sobre almacenamiento de alimentos</b>	<b>13</b>
<b>Limpieza y cuidado apropiado del congelador</b>	<b>14</b>
<b>Solución de problemas</b>	<b>15</b>
<b>Póliza de garantía</b>	<b>16</b>

## **GENERAL**

Gracias por haber elegido nuestros productos, por favor lea completa y detenidamente este manual antes de usar su equipo por primera vez.

Lea y guarde estas instrucciones.

Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V. suministra este manual como ayuda para el usuario a la hora de instalar y realizar las operaciones del Congelador Torrey.

En caso de que una determinada situación no aparezca descrita en el manual, llame por teléfono al departamento de servicio técnico de Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V.

Departamento Servicio Técnico  
Número de teléfono:  
55-71-00-14-31.

Toda comunicación de servicio debe incluir:

- Número de modelo
- Número de serie
- Explicación detallada del problema.

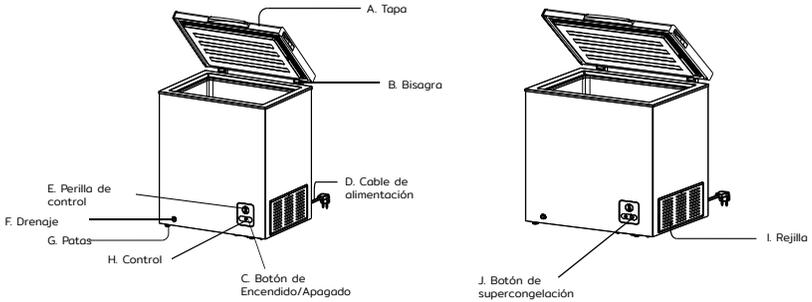
## **Instrucciones de instalación**

Para que el Congelador Torrey funcione correctamente, deben seguirse estas instrucciones de uso y cuidado. De no hacerse, podrían producirse fallos prematuros de las piezas y podría anularse cualquier garantía.

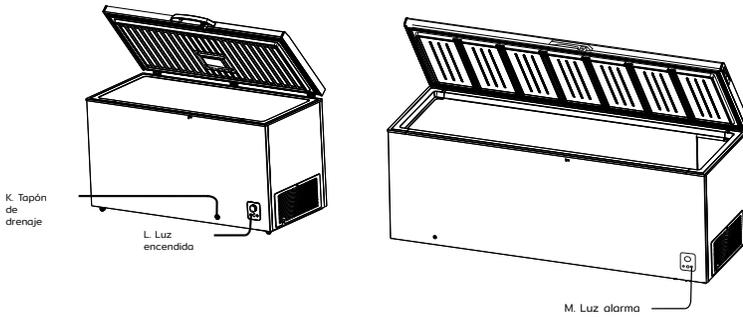
**LISTADO DE PARTES**

Modelo CH-76A  
CH-106A

\*LAS IMÁGENES DE ESTE MANUAL SON PARA FINES ILUSTRATIVOS\*  
\*VÉASE PÁGINA 12 PARA ESPECIFICACIONES DE CONTROLES\*



Modelo CH-156A  
CH-256A



LETRA	DESCRIPCIÓN
A	TAPA
B	BISAGRA
C	BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO
D	CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA
E	PERILLA DE CONTROL
F	DRENAJE
G	PATAS
H	CONTROL
I	REJILLA
J	BOTÓN DE SUPERCONGELACIÓN
K	TAPÓN DE DRENAJE
L	LUZ ENCENDIDA
M	LUZ ALARMA

## **REQUISITOS ELÉCTRICOS**

- Asegúrese de que para enchufar el congelador cuenta con un receptáculo de corriente eléctrica apropiada (115 V - 15 A), con su debida conexión a tierra.
- Evite el uso de adaptadores de tres clavijas o el corte de la clavija a tierra, tratando de usar un receptáculo de dos clavijas. Esta es una práctica peligrosa que no permite la conexión efectiva a tierra del congelador y que puede crear riesgos de choques eléctricos y anula la garantía.

## **DATOS ELÉCTRICOS**

MODELO	CH-76A	CH-106A	CH-156A	CH-256A
Voltaje	115 V~	115 V~	115 V~	115 V~
Frecuencia	60 Hz	60 Hz	60 Hz	60 Hz
Amper	1,0 A	1,2 A	1,5 A	3,2 A
Potencia de entrada	115 W	150 W	160 W	218 W

## **INSTRUCCIONES GENERALES**

1. Utilice este aparato exclusivamente para su uso especificado, según se describe en esta guía de uso y cuidados.
2. Este congelador debe ser instalado adecuadamente siguiendo las instrucciones de instalación antes de utilizarse. Observe las instrucciones para conectarlo a tierra en la sección de instalación.
3. Nunca desconecte su congelador tirando del cordón eléctrico. Sujete siempre la clavija firmemente y retírela del contacto evitando torcerla.
4. Repare o reemplace inmediatamente cualquier cordón eléctrico que muestre raspaduras o daños. No utilice ningún cordón que muestre señales de abrasión o grietas en su extensión, clavija o terminal de conexión.
5. Desconecte su congelador antes de limpiarlo o hacer cualquier reparación. Nota: Si por alguna razón este producto necesita ser reparado, recomendamos fuertemente que la reparación se lleve a cabo por un técnico calificado.
6. No emplee ningún aparato eléctrico o instrumento punzocortante para descongelar su congelador.
7. Si su antiguo congelador no está siendo utilizado, recomendamos quitarle las puertas. Esto reducirá los riesgos de accidentes infantiles.

## **INSTALACIÓN DEL CONGELADOR**

### **DESEMPAQUE DEL CONGELADOR**

1. Remueva todos los materiales de empaque. Estos incluyen la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sujeta los accesorios del congelador, adentro y afuera.
2. Antes de encender el congelador, examínelo y remueva los materiales impresos, así como también cualquier residuo del empaque que haya quedado en el interior.

### **AJUSTE DEL CONGELADOR**

- El congelador ha sido diseñado como una unidad autoestable, solamente. No debe instalarse en soportes o empotrado.
- Coloque el congelador sobre un piso suficientemente fuerte para sostenerlo cuando su interior esté completamente lleno.
- Cuando mueva el congelador, nunca incline a un ángulo mayor de 45° para evitar daños al compresor o al sistema de sellado.
- Si el congelador se ha inclinado, colóquelo en su posición vertical y déjelo en esta posición por lo menos por 24 horas antes de encenderlo, para permitir que el refrigerante vuelva a su condición normal.

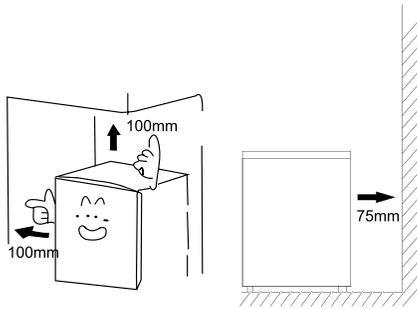
### **LIMITANTES DE INSTALACIÓN**

- No instale el congelador en un lugar que no cuente con aislamiento y calefacción adecuadas, como por ejemplo, en el garaje. El congelador no ha sido diseñado para operar en temperaturas por debajo de los 55°F (12°C).
- Escoja un lugar adecuado para el congelador, con piso firme y plano y donde quede protegido de los rayos solares directos y de fuentes de calor tales como: radiadores, registros de calefacción, aparatos de cocción, etc. Corrija cualquier desnivel o irregularidad que tenga el piso.

**CIRCULACIÓN APROPIADA DEL AIRE**

- Para asegurar que el congelador funciona con la eficiencia máxima para la que fue diseñado, debe instalarlo en un lugar de circulación apropiada de aire y que cuente con conexiones eléctricas y de plomería.
- Alrededor del congelador se recomienda dejar los espacios libres que se listan a continuación:

En los costados 4" (100 mm)  
 Arriba 4" (100 mm)  
 Detrás 3" (75 mm)



No se debe exponer el aparato a la lluvia. Se debe dejar circular aire suficiente en la sección trasera de los aparatos ya que una circulación escasa podría afectar el desempeño. Los aparatos integrados deben colocarse lejos de fuentes de calor tales como calentadores y de la luz solar directa.

**NIVELACIÓN**

El aparato debe estar nivelado para eliminar la vibración. Para nivelar el aparato, debe estar en posición vertical y los dos ajustadores deben estar firmemente en contacto con el suelo. También puede ajustar el nivel, si desatornilla el ajustador de nivel adecuado en la parte delantera (utilice sus dedos o una llave adecuada).

## **ANTES DE USAR**

- Elimine el envoltorio de envío, la cinta, etc. y deje las puertas abiertas para ventilar el aparato.
- La unidad se limpia antes del envío. Sin embargo, se recomienda limpiar el compartimiento interior después del envío.
- Inserte el enchufe de alimentación de corriente al toma corriente de la pared, tipo "toma a tierra monofásica, 115V".
- Deje que la unidad funcione durante aproximadamente 1 hora para enfriar el compartimiento antes de colocar elementos en el aparato.

## **LIMPIEZA ANTES DE USAR**

Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, con el fin de eliminar el característico olor de un producto nuevo y luego séquelo cuidadosamente.

## NOTAS IMPORTANTES DE LA INSTALACIÓN

- Para realizar correctamente las conexiones eléctricas, siga las instrucciones contenidas en este manual.
- Desensamble el aparato y compruebe si tiene algún daño. Si estuviera dañado, no conecte el aparato. Informe inmediatamente de los posibles daños al establecimiento donde lo compró. Conserve el embalaje para estos casos.
- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Debe haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato para reducir el riesgo de sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones acerca de la instalación.
- Cuando sea posible, la parte trasera del producto no debe estar cerca de la pared para evitar que las piezas cálidas (compresor, condensador) la toquen y evitar el riesgo de incendios. Siga las instrucciones relativas a la instalación.
- El aparato no debe estar cerca de radiadores ni hornillos.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.

## SERVICIO

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente. Solo un centro de servicio autorizado debe realizar el servicio de este producto y solo se pueden usar piezas de recambio originales.

## VERIFICACIONES

Para comprobar la seguridad, realice las siguientes verificaciones después de limpiar la unidad:

¿Está el cable de alimentación enchufado en una toma dedicada de pared? Verifique que el cable no esté inusualmente caliente.

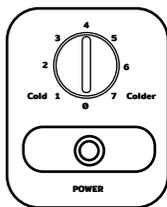
Verifique que el cable no tenga raspaduras ni daños. Si observa la menor irregularidad, comuníquese con el distribuidor al que le compró la unidad o con nuestro departamento de atención al cliente.

## INSTALACIÓN DEL CONGELADOR

### REGULACIÓN DE TEMPERATURA

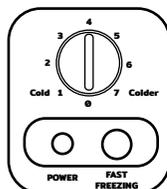
- Para ajustar la temperatura dentro del compartimiento del congelador, ajuste la perilla de control de la temperatura en el lado del fondo del frente del arcón congelador. Normalmente use el arcón congelador con la temperatura 5. Si el rendimiento de la refrigeración es insuficiente, gire el dial de control de la temperatura en la dirección de 8. Si hace demasiado frío, gire el dial en la dirección de 1.
- Cuando se requiera apagar de manera temporal el producto, favor de desconectar de la corriente.

**CH-76A**



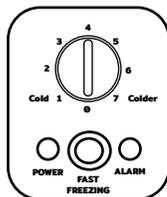
Termostato mecánico con niveles que permiten regular la temperatura de congelación. Cuenta con perilla para fácil manejo y luz indicadora de encendido.

**CH-106A**



Termostato mecánico indicador con niveles que permiten regular la temperatura de congelación. Cuenta con perilla para fácil manejo, luz indicadora de encendido y botón de supercongelamiento.

**CH-156A  
CH-256A**



Termostato mecánico indicador con niveles que permiten regular la temperatura de congelación. Cuenta con perilla para fácil manejo, luz indicadora de encendido y alarma y botón de supercongelamiento.

#### **Super congelación**

Para entrar en modo de supercongelación este se hace de forma manual presionando el botón naranja. Para salir del modo de supercongelación de igual manera se presiona el botón antes mencionado.

#### **Botón de alarma**

Se activa cuando el equipo no llega al nivel de temperatura seleccionado en determinado tiempo.

## USO EFICAZ

Siga las siguientes instrucciones para ahorrar en el consumo de electricidad.

- Para impedir que se escape aire del congelador horizontal abra y cierre la puerta rápidamente y mantenga la puerta abierta lo menos posible.
- Instale la unidad en un lugar ventilado.
- No use la unidad para almacenar agua o comida que necesite agua como medio de almacenaje. Nunca coloque mariscos frescos que contengan agua directamente en la unidad.

**INSTALACIÓN:** Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para la instalación del aparato deberá ser realizada por un electricista calificado.

**ADVERTENCIA:** ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA.

Antes de realizar cualquier conexión eléctrica, garantice lo siguiente:

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

La seguridad eléctrica está garantizada sólo cuando el sistema de puesta a tierra de su casa está en conformidad con las normas locales relacionadas.

- No dañe el circuito refrigerante.
- No doble, estire o tire del cable de alimentación para evitar descargas eléctricas.
- No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Asegúrese de que la toma de corriente es adecuada para la potencia máxima de la máquina (los fusibles en el circuito de alimentación debe ser de 13 amperes).
- La tensión de alimentación debe ser la misma que la indicada en las especificaciones técnicas y la placa de características del aparato.

- El uso de adaptadores, conectores múltiples o cables de extensión no es recomendable.
- El aparato debe estar conectado a una fuente de 115 voltios 60Hz CA por medio de un enchufe de tres clavijas, adecuadamente conectado a tierra y protegido por un fusible de 13 amperios.
- Si el fusible necesita ser reemplazado, debe utilizarse un fusible de 13 amperios aprobado para las normas BS1363/A.
- Si se pierde o daña la cubierta del fusible, el enchufe no debe usarse hasta que se coloque una cobertura de reemplazo o se sustituya el enchufe.
- Un enchufe dañado se debe cortar lo más cerca posible del cuerpo de la bujía, se debe quitar el fusible y eliminar el tapón de manera segura.

## **LIMPIEZA**

Para evitar peligros por descargas eléctricas o lesiones por la rotación del ventilador de circulación, desconecte el cable de la toma de la pared antes de limpiarlo.

**EXTERIOR:** Limpie con un paño suave y seco. Si está muy sucio, limpie con un paño humedecido con detergente. Luego enjuague con un trapo que haya sido sumergido en agua limpia.

**ADVERTENCIA:** No arroje agua directamente en el congelador horizontal y no enjuague con agua. Podría producirse un corto circuito o una descarga eléctrica.

- Limpie el congelador horizontal en forma regular para mantenerlo limpio en todo momento.
- Nunca use polvo abrasivo, polvo detergente, bencina, aceite u alcohol, ya que dañarán los componentes plásticos y la pintura.
- Abra la puerta y limpie con un paño seco.

## DESCONGELAMIENTO

Debe descongelar el compartimiento del congelador dos o tres veces al año, cuando el hielo tiene un grosor de 4 mm.

Para descongelar, siga estos pasos:

- Ponga el termostato en "Colder" al menos 12 horas antes de descongelar.
- Después de este tiempo, desenchufe el cable de alimentación y desconecte el congelador.
- Saque todos los alimentos del congelador, envuélvalos en papel y almacénelos en un lugar frío, y deje la puerta abierta.
- Cuando se descongele, se debe limpiar y secar el compartimiento.

**ADVERTENCIA:** No use dispositivos mecánicos u otros medios artificiales para acelerar el proceso de descongelamiento, que no sean los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No use un dispositivo eléctrico dentro del compartimiento de almacenamiento de comida, a menos que haya sido recomendado por el fabricante.

## RUIDO NORMAL DE OPERACIÓN

• Ruido como de agua hirviendo, sonidos como de gárgaras o pequeñas vibraciones se producen cuando el refrigerante circula por los serpentines de enfriamiento. • El termostato de control produce un "Click" cuando se cierra o se abre.

## RECOMENDACIONES

Espere 5 minutos o más antes de volver a encender

- Si enciende la unidad en forma inmediata después de haberla apagado puede causar que se vuelen los fusibles y se active el interruptor de circuito, el compresor puede sobrecargarse o puede producirse daño.

1. Una vez que su congelador se encuentre operando, no toque si sus manos se encuentran húmedas o mojadas. Su piel puede adherirse a superficies frías.

2. No congele alimentos que hayan sido previamente descongelados en su totalidad. Se puede volver a congelar, sin correr ningún riesgo, aquellos alimentos congelados que hayan sido descongelados y que aún contengan cristales de hielo o que aún se encuentren fríos con una temperatura por debajo de los 4,5°C (40°F).

*“Carnes molidas, aves o pescados descongelados que despidan olor extraño o muestren decoloración no deben volver a congelarse y no deben consumirse.”*

*“Incluso el descongelar parcialmente y volver a congelar los alimentos disminuye su calidad de consumo, especialmente si se trata de frutas, verduras y alimentos preparados. La calidad de consumo de las carnes rojas es menormente afectada en comparación a la de muchos otros alimentos. Utilice los alimentos que hayan vuelto a congelarse lo más pronto posible para evitar que sufran mayor deterioro en su calidad de consumo.”*

3. Este congelador no debe ser empotrado o colocado dentro de un gabinete de cocina. Ha sido diseñado exclusivamente para ser instalado por separado.

4. No opere su congelador en la presencia de gases explosivos.

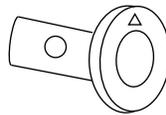
5. Existe el riesgo de que los niños puedan quedar atrapados dentro. Antes de tirar su congelador, quite las puertas. Deje los anaqueles en su lugar para que los niños no puedan ingresar al interior.

## REMOCIÓN DE LA ESCARCHA Y DESAGÜE

- Remueva la escarcha cuando éste haya alcanzado un espesor de 6.35 mm. Para esta operación nunca use instrumentos afiliados o metálicos que puedan dañar un serpentín de enfriamiento (un serpentín de enfriamiento que haya sido perforado invalida la garantía).
- Coloque el control de temperatura en la posición OFF, apagado y desenchufe la unidad. Remueva el tapón del desagüe del interior del congelador. El proceso de descongelación normalmente toma algunas horas. Para acelerarlo mantenga abierta la puerta del congelador.
- Para drenar la unidad, coloque una bandeja debajo del tapón del desagüe exterior. Jale el tapón del desagüe hacia afuera (vea la Figura 5) y gírelo hasta que la flecha apunte hacia abajo. Esto permitirá que el agua fluya a la bandeja. Cuando el agua termine de salir, presione hacia adentro la perilla del desagüe y gírelo hasta que la flecha apunte hacia arriba. Vuelva a colocar el tapón en el desagüe, en el interior del congelador.

**NOTA:** Vigile el flujo del agua a la bandeja para evitar que ésta se pueda rebosar.

Figura 5



Tapón desagüe externo



Tapón desagüe interno

## **INFORMACIÓN SOBRE ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS**

### **ALIMENTOS CONGELADOS**

- Seque los envases para evitar derrames innecesarios.
- Deje enfriar los alimentos antes de ponerlos en el congelador para evitar el uso innecesario de energía.
- Cuando guarde carnes, manténgalos en su empaque original o envuélvalos de nuevo según sea necesario.
- El almacenamiento apropiado de los alimentos en el congelador, requiere que éstos estén adecuadamente empacados. Todos los alimentos deben estar en empaques que no permitan el acceso del aire o de la humedad. El almacenamiento inadecuado de los alimentos permite la transferencia de sabores y olores y produce el resecamiento de los alimentos que no han sido apropiadamente empacados.
- Observe las instrucciones de almacenamiento indicadas en el paquete o envase de alimentos.
- Envases plásticos con tapa hermética.
- Empaques de hoja gruesa de aluminio para trabajo pesado.
- Membranas plásticas de envolver hecha de película de sarón.
- Bolsas de plástico con cierre incluido.
- No congele alimentos que han sido descongelados.
- Se recomienda que marque en el empaque la fecha en que congela el alimento.

## **LIMPIEZA Y CUIDADO APROPIADO DEL CONGELADOR**

### **ADVERTENCIA**

Para evitar choques eléctricos, desenchufe siempre el congelador antes de limpiarlo.

El ignorar esta advertencia puede ocasionarle lesiones y aún la muerte.

### **PRECAUCIÓN**

Antes de usar productos de limpieza, lea y observe siempre las instrucciones advertencias del fabricante, para evitar lesiones personales o daños a la unidad.

### **GENERALES**

- Prepare una solución para limpieza de 3 o 4 cucharadas de Bicarbonato de sodio disueltas en agua tibia. Para limpiar el congelador, use una esponja o un paño suave humedecido en la solución de limpieza.
- Enjuague el congelador con agua limpia, tibia y séquelo con un paño suave humedecido en la solución de limpieza.
- No use sustancias químicas fuertes, abrasivos, amoníaco, clorina, detergentes concentrados, solventes o almohadillas metálicas para lavar. Algunas de estas sustancias químicas pueden disolver, dañar o manchar el congelador.

### **EMPAQUES DE LA PUERTA**

- Limpie los empaques de la puerta cada 3 meses, siguiendo las instrucciones generales de limpieza. Los empaques deben mantenerse limpios y flexibles para asegurar que sellan la unidad apropiadamente.
- Vaselina de petróleo aplicada ligeramente en el empaque, en el lado de las bisagras, mantiene el empaque flexible y asegura un buen sellado.

### **INTERRUPCIONES DE LA CORRIENTE ELÉCTRICA**

- Ocasionalmente puede haber interrupciones en la corriente eléctrica debido a tempestades u otras condiciones imprevistas. Desenchufe el cable de alimentación del receptáculo de c.a cuando ocurra una interrupción. Una vez restablecida la corriente vuelva a enchufar el cable de la alimentación en el receptáculo de C.A. Si la interrupción continúa por un período prolongado, examine los alimentos y deseche los que se hayan dañado o descongelado en el congelador. Limpie el congelador antes de volverlo a usar.

## CUIDADO EN LAS VACACIONES O EN LA MUDANZA

- Cuando se ausente por vacaciones largas o ausencias prolongadas, saque todos los alimentos del congelador y mueva el Dial de temperatura a la posición OFF, para luego limpiar los empaques de la puerta de acuerdo con las instrucciones de la sección "Instrucciones Generales de Limpieza". Mantenga las puertas abiertas, de manera que el aire circule en el interior. En una mudanza, siempre coloque el congelador en posición vertical. No lo transporte con la unidad en posición horizontal. Esto puede ocasionar daños al sistema sellado de la unidad.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Fallo de corriente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimice la apertura y el cierre de la puerta para evitar que se escape el aire frío.</li> <li>• Evite colocar nuevos elementos en el refrigerador ya que esto elevará la temperatura en el interior del compartimiento.</li> <li>• En caso de una suspensión de energía prolongada, coloque hielo seco en el compartimiento del congelador.</li> </ul>
Problemas con el cable de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el cable de alimentación está dañado, hay que sustituirlo por un cable especial o ensamble suministrado por el fabricante o el agente de servicio.</li> <li>• Debe colocarse la exposición de manera que se pueda introducir el enchufe en la toma de la pared</li> <li>• Debe colocarse la exposición de manera que se pueda introducir el enchufe en la toma de la pared.</li> </ul>
Cuando no se usa por un periodo prolongado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire todos los artículos del compartimiento y desconecte el cable de alimentación de la toma de la pared.</li> <li>• Limpie el interior del compartimiento y seque toda el agua.</li> <li>• Para evitar la formación de moho y malos olores, dejar la puerta abierta para secar el compartimiento por completo.</li> </ul>
Transporte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared.</li> <li>• Al mover el aparato, asegúrese de que los pies no dañen el cable de alimentación.</li> <li>• No permita que el pie golpee contra el piso, umbrales, etc.</li> </ul>
Almacenamiento temporario	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque la pieza de madera u otro elemento similar entre la puerta y la unidad principal para evitar el cierre completo de la puerta.</li> <li>• Asegúrese de no guardar el congelador horizontal no utilizado en un lugar donde los niños juegan.</li> <li>• Si un niño entra al compartimiento y se cierra la puerta, puede que el niño no sea capaz de abrir la puerta desde el interior.</li> </ul>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No refrigera para nada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se interrumpió el suministro eléctrico?</li> <li>• ¿Está el cable de alimentación desconectado de la toma de corriente?</li> <li>• ¿Están los fusibles de potencia quemados o el interruptor de circuito activado?</li> <li>• ¿Está OFF (apagado) el control de la temperatura?</li> </ul>
Refrigeración adecuada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está ventilado el lugar de instalación?</li> <li>• ¿Está el congelador expuesto a la luz solar directa, cerca de un calentador o una estufa?</li> <li>• ¿Se abren y cierran las tapas con frecuencia?</li> <li>• ¿Hay elementos almacenados más allá de la línea de carga?</li> <li>• ¿Está el control de temperatura en la dirección de MAX? Si hace demasiado frío, gire la rueda en la dirección de MIN?</li> <li>• ¿Hay una gran cantidad de formación de escarcha en el congelador?</li> </ul>
Ruido excesivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Es el suelo debajo del congelador lo suficientemente robusto?</li> <li>• ¿Se sacude o vibra la unidad?</li> <li>• ¿Está el panel posterior de la unidad en contacto con una pared, etc.?</li> <li>• ¿Hay un contenedor o algo detrás del refrigerador?</li> </ul> <p>El compresor genera un sonido bastante fuerte durante un tiempo después de que se inicia el funcionamiento. El ruido cesará junto con la refrigeración.</p>
Condensación en el exterior del refrigerador	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se puede formar condensación en el exterior de la unidad y la puerta durante días cálidos o húmedos o dependiendo del lugar de instalación. Esto ocurre cuando la humedad es alta y hay partículas de agua en las superficies frías. Esto es normal. Seque la condensación con un paño seco.</li> </ul>
La circunferencia del arcón del refrigerador se siente caliente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Especialmente en verano o en el período que comienza a funcionar, la circunferencia del arcón del congelador se siente caliente, ya que el arcón del congelador tiene un rubo en el interior para la radiación y la prevención de la condensación. El calor no afecta a la mercadería en el interior.</li> </ul> <div style="text-align: right;">  <p>Pipe</p> </div>

## RECOMENDACIONES

Conectar el congelador directamente a un centro de carga con un protector térmico o fusible individual y a un regulador de voltaje.

En caso de seguir presentando problemas, favor de contactar a un técnico autorizado de Repare. Repare es una empresa dedicada a brindar servicio técnico a los congeladores tapa de cofre marca Torrey con una cuadrilla de técnicos autorizados. En caso de ser servicio de garantía deroga gastos para el usuario.

Para evitar riesgos y garantizar una eficiencia óptima, no realizar modificaciones que no estén autorizadas por el fabricante. El equipo no se debe dejar sin supervisión durante su operación. Conserve este manual para futuras referencias. No usar el equipo si presenta fugas de gas. Cualquier reparación o reemplazo de pieza debe ser realizado por personal técnico capacitado.

**NOTA:** EVITE COLOCAR CUALQUIER TIPO DE MATERIAL METÁLICO, ESTE PODRÍA OCASIONAR UN CORTO O UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

### ADVERTENCIA

No tocar componentes eléctricos, para evitar quemaduras.  
Este aparato no está diseñado para uso por personas no capacitadas previamente.  
No dejar el equipo para su manipulación sin supervisión.  
Mantener fuera del alcance de los niños.  
Este aparato está destinado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- a) Áreas de cocina para personal que labora en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- b) Granjas, hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial;
- c) En ambientes tipo alojamiento y desayuno;
- d) Para la preparación de alimentos y aplicaciones no comerciales similares.

Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

No desechar los aparatos eléctricos en la basura doméstica.

### PRECAUCIÓN



SUPERFICIE  
CALIENTE



RIESGO DE  
INCENDIO



NO DESECHAR EN  
BASURA DOMÉSTICA

## PÓLIZA DE GARANTÍA

Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V. garantiza el producto por el término de 1 (un) año contra cualquier defecto de fabricación en todas sus piezas, componentes y mano de obra a partir de la fecha que se indica en esta garantía.

Garantía efectiva para los modelos. (CH-76A | CH-106A | CH-156A | CH-256A)

### CÓMO OBTENER GARANTÍA

Para hacer efectiva la garantía el cliente deberá llamar a Repare al 55-71-00-14-31 proporcione la serie del producto, la ubicación de donde se encuentra el equipo y un teléfono de contacto con el horario en el que el técnico de Repare podrá atender el reporte.

Nota: Permitir que el técnico de Repare revise el equipo. (si no se le permite al técnico la revisión del equipo, la garantía será anulada y el próximo servicio podrá generar algún costo al usuario).

En caso de que el técnico autorizado de Repare diagnostique fuga interna favor de contactar al distribuidor autorizado Torrey con el que adquirió su equipo para hacer válida su garantía, presentando el número de reporte del técnico de Repare para validar su reporte.

Si el producto se encuentra dentro del periodo de la garantía, Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V. se compromete a reparar y/o reponer las piezas y/o componentes defectuosos del mismo, sin cargo para el propietario; así mismo Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V. cubrirá los gastos necesarios erogados para lograr el cumplimiento de la garantía, incluyendo gastos de transportación del producto.

### LIMITACIONES DE GARANTÍA

Esta garantía NO cubre lo siguiente:

1. Raspones o golpes provocados por el uso inadecuado y diferente al indicado en el manual.
2. Si los datos de esta póliza no coinciden con los datos en la placa serie localizada en el equipo, o hayan sido alterados.
3. Cuando el producto ha sido alterado o sufrido daños por causas atribuibles al consumidor o causas ajenas al fabricante, tales como falta de mantenimiento adecuado, conexiones equivocadas, golpes, cables torcidos, rotos, cortados.
4. Cuando el producto muestre señales de maltrato intencional, o haya sido expuesto a materiales abrasivos y corrosivos como ácidos, fuego, o cualquier elemento similar.

**Esta póliza de garantía quedará sin efecto en los siguientes casos:**

1. Cuando el producto hubiese sido utilizado en formas distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
3. Si el equipo hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V.

**Repuestos**

Una vez finalizado el plazo de 1(un) año de validez de esta garantía, Fabricantes de Equipos para refrigeración S.A. de C.V, mantendrá, un stock de partes, componentes, consumibles y accesorios suficientes para continuar brindándole confianza en nuestro producto, por medio del distribuidor autorizado en el centro de distribución TORREY ubicado en Día del empresario 901, Jardines de Guadalupe, Guadalupe Nuevo León 67115 Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A de C.V. Tel. 01 (81) 8288-4100

Nombre del comprador:		
Dirección:		
Nombre del distribuidor:		
Dirección:		
Teléfono:	correo electrónico:	
Producto:		
Marca:	Modelo:	No. Serie:
Factura:	Fecha compra:	
Sello del establecimiento		

Importado por:  
 Fabricantes de Equipos para Refrigeración S.A. de C.V.  
 RFC: FER7905095A0  
 Dirección: Día del empresario #901 Col. Jardines de Guadalupe, Guadalupe N.L.







## CONGELADORES

CH-76A | CH-106A | CH-156A | CH-256A

[www.torrey.net](http://www.torrey.net)